

Exo

Chapter 20

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

ዐ	: ገጠሞ	ከሌላ	ከገጠሞ	ቅ-ረ	ጠ	እላካም	ገጠሞ	1
S	ሲሉ	-ያ-እዚህ	-ያ-ቃላት	ሁሉ)ጠ	አምላክ	-እና-ተናገረ	
	H0559	H0428	H1697	H3605	H0853	H0430	H1696	

እግዚአብሔርም ይህን ቃል ሁሉ እንዲህ ብሎ ተናገረ።

: ገጠሞ	ጠ	ከሌላ	ከገጠሞ	ከገጠሞ	ጠ	እላካም	ገጠሞ	2
ባሪያዎች	-ከ-ቤት	ግብፅ	ከ-ምድር	ወጣ	ያ	አምላክ	እግዚአብሔር	እኔ
H5650		H4714	H0776	H3318		H0430	H3068	H0595

ከግብፅ ምድር ከባርነት ቤት ያወጣሁ እግዚአብሔር አምላክህ እኔ ነኝ።

ጠ	ከሌላ	ከገጠሞ	እላካም	ጠ	ገጠሞ	ጠ	3
ፊት	-በ-ፊት--በ-ላይ	ሌላ	አምላክ	-ለ-አንተ	ሆነ	እኔ	
H6440		H0312	H0430		H1961	H3808	

ከእኔ በቀር ሌሎች አማልክት አይሁኑልህ።

ጠ	ጠ	ጠ	ጠ	ጠ	ጠ	ጠ	ጠ	ጠ	4
-በ-ምድር	-እና-ያ	-እና-ወደ-ላይ	—	የ	likeness	-እና-ሁሉ	—	-ለ-አንተ	አደረገ
H0776		H4605	H8064		H8544	H3605	H6459		H3808

ጠ	ጠ	ጠ	ጠ	ጠ	ጠ	ጠ	ጠ	ጠ
-ያ-ምድር	-ከ-ታች	—	-እና-ያ	-ከ-ታች	—	-እና-ያ	-ከ-ታች	—
H0776	H8478	H4325		H8478	H4325		H8478	H8478

በላይ በሰማይ ካለው፣ በታችም በምድር ካለው፣ ከምድርም በታች በውኃ ካለው ነገር የማናቸውንም ምሳሌ፣ የተቀረጸውንም ምስል ለአንተ አታደርግ።

ጠ	ጠ	ጠ	ጠ	ጠ	ጠ	ጠ	ጠ	ጠ	ጠ	5
jealous	እኔ	አምላክ	እግዚአብሔር	እኔ	ምክንያቱም	አገለገለ	-እና-አይ	-ለ-እነሱ	ሰጠ	እኔ
H7067	H0410	H0430	H3068	H0595		H5647	H3808		H7812	H3808

ጠ	ጠ	ጠ	ጠ	ጠ	ጠ	ጠ	ጠ	ጠ
-እና--በ-ላይ--በ-ላይ	ሳልሰቶች	-በ-ላይ--በ-ላይ	ጠ	-በ-ላይ--በ-ላይ	ጠ	-በ-ላይ--በ-ላይ	ጠ	ጠ
	H8029						H0001	H5771

ጠ	ጠ
-እና-ጠሉት	አራተኛ-generation
H8130	H7256

እትሰገድላቸው፣ አታምልካቸውም፤ በሚጠሉኝ እስከ ሦስተኛና እስከ አራተኛ ትውልድ ድረስ የአባቶችን ኃጢአት በልጆች ላይ የማመጣ፤

ዐ	: ጠ	ጠ	ጠ	ጠ	ጠ	ጠ	6
S	ትእዛዝ	-እና-ጠበቀ	-እና-ወደደ	-ለ-ሺህ	-እንደ-ቸርነት	-እና-አደረገ	
	H4687	H8104	H0157	H0505			

ለሚወድዱኝ፣ ትእዛዜንም ለሚጠብቁ እስከ ሺህ ትውልድ ድረስ ምሕረትን የማደርግ እኔ እግዚአብሔር አምላክህ ቀናተኛ አምላክ ነኝ።

21
 :הַאֲלֵהֶיּוֹם שָׁ אֲשֶׁר- לְהַעֲרִיף אֶל- שָׁנָה וּמִשְׁהָ מִרְהָק עָקָה וַיַּעֲמֵד
 -ያ-አምላክ እዚያ ያ -ያ-thick-ጨለማ -ለ--ወደ ቀረብ -እና-ሙሴ ከ-ሩቅ -ያ-ሕዝብ -እና-አቀሙች
 H0430 H8033 H6205 H0413 H5066 H4872 H7350 H5975

פ
 §

እዝቡም ርቀው ቆሙ፥ ሙሴም እግዚአብሔር ወዳለበት ወደ ጨለማው ቀረቡ።

22
 מִרְהָק אֶת- יִשְׂרָאֵל בְּנֵי- אֶל- תֹּאמְרוּ כֹּה מִשְׁהָ אֶל- יְהִינָה
 አየ እናንተ እስራኤል ልጆች -ለ--ወደ ትላላቸው እነዚህ ሙሴ -ለ--ወደ እግዚአብሔር
 H7200 H3478 H0413 H0559 H3541 H4872 H0413 H3068 H0559
 עֲמָכֶם דְּבַרְתִּי הַשְׁמִיעַ מִן- כִּי
 -ከ-እናንተ ተናገረ -ያ-ሰማይ -ከ--ከ ምክንያቱም
 H1696 H8064

እግዚአብሔር ሙሴን አለው። ለእስራኤል ልጆች እንዲህ በል። እኔ ከሰማይ እንደ ተናገርኳችሁ እናንተ አይታችኋል።

23
 :לָכֶם תַּעֲשׂוּ לָא זָהָב וְאֶלְהֵי כֶּסֶף אֱלֹהֵי אֹתִי תַּעֲשׂוּן לָא
 -ለ-እናንተ አደረገ አል ወርቅ -እና-አምላክ ብር አምላክ -ከ--ከ አደረገ አል
 H3808 H2091 H0430 H3701 H0430 H0854 H3808

በአጠገቡ ምንም አታድርጉ፤ የብር አማልክት የወርቅም አማልክት ለእናንተ አታድርጉ።

24
 שְׂמֵי וְאֶת- עֲלֵתֵי אֶת- עֲלֵיוֹ וְנִבְחַתְּ לִי תַּעֲשֶׂה- אֲדָמָה מִזֶּבֶחַ
 የሰላም - የሚቀጠል (-ላይ-እሷ -እና-ሠዋ -ለ- አደረገ -እና-ምድራቻችንን ሙሉ
 H8002 H0853 H0853 H2076 H0127 H4196
 אֲבוֹ שְׁמֵי אֶת- אֲזִכָּרִי אֲשֶׁר תִּמְקֹם בְּכָל- בְּקָרְבָּ וְאֶת- אֲנָפִי
 ሙጣ ስም (-እና-እእስገላሁ የ ቦታ -በ-ሁሉ ከብት - (-እና-በጎቻቸው)
 H0935 H8034 H0853 H2142 H4725 H3605 H1241 H0853 H6629 H0853
 :וּבְרַכְתִּי אֲלֵי
 -እና-ይባርክሃል -ለ-እናንተ
 H1288 H0413

የጭቃ ሙሉ ሥራ፤ የሚቀጠለውን የደጎንነት ሙሉ ሰላምን በጭቃ ሠዋቦት፤ ስሜን በማሳሰብ ስፍራ ሁሉ ወደ እናንተ ሙጣቼ እባርክሃሉ።

25
 קָרְבָּ כִּי נָתַתְּ אֲתֵּן תְּבַנֶּה לָא לִי תַּעֲשֶׂה- אֲבָנִים מִזֶּבֶחַ וְאִם-
 ሰይፉን ምክንያቱም cut-ድንጋይ እሱን -እና-ሠራ አል -ለ- አደረገ ድንጋዮችን ሙሉ -እና-ከ
 H2719 H1496 H0853 H1129 H3808 H0068 H4196
 :וְנִתְּלָה עֲלֵיהָ תִּנְפַף
 -እና--እና-ጀመረ -ላይ-እሷ እንተ-waved

የድንጋይ ሙሉ ሠዋቦት ብቻ ስትሰጡ ድንጋይ አትሥሩ። በሙሉ ብትሰጡ ታረክሰዋለሁ።

26
 פ : עֲלֵי עָרְוֹתַי תִּנְלָה לָא אֲשֶׁר מִזֶּבֶחַ עַל- בְּמַעֲלֹתַי תַּעֲלֶה וְלֹא-
 § -በ-እርሷ ዕርቃን ገለጠ አል የ ሙሉ -በ-ላይ--በ-ላይ -በ-steps ሙሉ -እና-አል
 H6172 H1540 H3808 H4196 H5927 H3808

ኃፍረተ ሥጋህ በእርሱ እንዳይገለጥ ወደ ሙሉ ሠዋቦት በደረጃ አትውጣ።